

**Cafetière programmable  
Programmeerbaar koffiezetterapparaat  
Programmierbare Kaffeemaschine**

**946392 - CL-PRG16X**

GUIDE D'UTILISATION .....	02
HANDLEIDING .....	14
GEBRAUCHSANLEITUNG .....	16

**cosyLIFE**

# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit COSYLIFE. Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque COSYLIFE sont synonymes d'utilisation simple, de performances fiables et de qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Consultez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)



**A****Avant d'utiliser  
l'appareil**

4 Consignes de sécurité

**B****Aperçu de l'appareil**8 Description de l'appareil  
8 Spécifications techniques**C****Utilisation de  
l'appareil**9 Préparation de l'appareil  
9 Préparation du café  
11 Fonction de démarrage automatique**D****Informations  
pratiques**12 Nettoyage et entretien  
12 Détartrage de l'appareil  
13 Rangement  
13 Mise au rebut de votre ancien appareil

## Consignes de sécurité

**Veuillez lire attentivement le présent guide d'utilisation avant d'utiliser cet appareil ! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation !**

**Conservez le guide d'utilisation, car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. En cas de changement de propriétaire de l'appareil, remettez également le guide d'utilisation au nouveau propriétaire.**

- Le présent appareil est destiné uniquement à un usage domestique privé, et ne saurait convenir à une utilisation professionnelle dans le domaine de la restauration. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain.
- Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique correspond à votre alimentation secteur locale. Le seul moyen pour débrancher l'appareil de

l'alimentation est de retirer la fiche d'alimentation électrique de la prise de courant murale.

- Pour plus de protection, l'appareil doit également être branché à un dispositif de courant résiduel domestique d'une valeur nominale ne dépassant pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise d'alimentation électrique dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne maintenez pas l'appareil sous l'eau courante et ne nettoyez aucune pièce au lave-vaisselle. Seuls le compartiment du filtre pivotant et la verseuse en verre peuvent être lavés sur l'étagère supérieure du lave-vaisselle ou avec de l'eau et du liquide vaisselle.
- Débranchez la prise d'alimentation après avoir utilisé l'appareil, avant de le nettoyer, avant de quitter la pièce ou en cas de problème.
- Évitez de débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Assurez-vous de ne pas

pincer ou courber le cordon d'alimentation, ni de le laisser frotter contre des bords saillants, pour éviter de l'endommager.

- N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même sont endommagés.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- Nos appareils ménagers respectent les normes de sécurité applicables. Par conséquent, si l'appareil venait à être endommagé, faites-le réparer ou remplacer par le revendeur, son service après-vente, une personne de qualification semblable ou une personne agréée, afin d'éviter tout risque. Des réparations défectueuses ou non professionnelles peuvent être source de danger et facteur de risque pour les utilisateurs.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera

acceptée concernant des dégâts résultant d'une manipulation incorrecte.

- Conservez toujours l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.  
Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent bien les dangers

potentiels.

Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

- Avant la première utilisation de l'appareil, nettoyez soigneusement toutes les pièces qui entreront en contact avec l'eau. Reportez-vous aux renseignements fournis dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».

- Séchez l'appareil et toutes ses pièces avant de le brancher sur le secteur et d'y ajouter des accessoires.

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil et n'installez aucune pièce de cet appareil au-dessus ou à proximité de surfaces chaudes, comme celles d'un brûleur à gaz, d'un brûleur électrique ou d'un four chaud.

- N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui pour lequel il est prévu. Cette cafetière est conçue pour préparer du café. • N'utilisez pas cet appareil pour chauffer d'autres liquides, des aliments en conserve, en pot ou en bouteille.

- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de combustibles, de matières ou de lieux inflammables.

- Faites fonctionner l'appareil uniquement avec les pièces fournies.

- Évitez d'utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou humides.

- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable, plane, propre, sèche et non glissante.

- Assurez-vous de l'absence de danger de tension accidentelle du cordon d'alimentation et que personne ne risque de trébucher dessus, lorsque l'appareil est en marche.

- Placez l'appareil de manière à ce que la prise soit toujours accessible.

- Évitez tout contact avec les surfaces brûlantes et tenez la verseuse en verre uniquement par la poignée, pour éviter tout risque de brûlure.

- La verseuse en verre devient brûlante lors de l'utilisation.

- Ne déplacez pas l'appareil tant que des liquides chauds sont dans la verseuse en verre ou si l'appareil est encore chaud.

- N'ouvrez pas le couvercle ou le compartiment du filtre pivotant pendant le processus de préparation.

- Ne remplissez jamais

l'appareil au-delà du niveau maximum indiqué. Si l'appareil est rempli au-dessus du niveau maximum, l'eau est évacuée de l'appareil par un système de sécurité.

- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il n'est pas nécessaire de préparer ou de conserver au chaud du café.

- Remplissez uniquement l'appareil avec de l'eau potable propre et froide.

- Ne versez de l'eau dans le réservoir que lorsque l'appareil est débranché.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.

- Versez l'eau doucement dans le réservoir.

- En cas d'éclaboussure lors du remplissage, vérifiez que la verseuse en verre et la plaque chauffante sont sèches.

- Ne placez pas la verseuse en verre vide sur la plaque chauffante lorsque celle-ci est chaude.

- Utilisez la verseuse en verre uniquement avec la cafetière.

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau à l'intérieur.

**Cet appareil est destiné à une utilisation domestique ou similaire, telle que :**

- des espaces de cuisine destinés au personnel de magasins, de bureaux et d'autres environnements de travail ;
- des fermes ;
- des clients dans des hôtels, motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements du type chambres d'hôtes.

- En ce qui concerne les surfaces entrant en contact avec la nourriture, merci de vous référer au paragraphe "NETTOYAGE ET ENTRETIEN".

## Description de l'appareil



- ① Couvercle du réservoir d'eau
- ② Réservoir d'eau
- ③ Panneau de contrôle
- ④ Indicateur du niveau d'eau
- ⑤ Couvercle
- ⑥ Verseuse en verre
- ⑦ Plaque chauffante

## Spécifications techniques

Alimentation électrique	220 - 240 V ~ 50 Hz
Puissance	1 000 W
Volume d'eau max.	1,8 l

**Accessoires :**  
Cuillère de dosage du café

## Préparation de l'appareil

1. Retirez les emballages et autocollants, puis jetez-les conformément à la législation en vigueur.
2. Avant la première utilisation de l'appareil, nettoyez soigneusement toutes les pièces qui entreront en contact avec l'eau. Reportez-vous aux renseignements fournis dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».
3. Vérifiez que l'appareil est installé en position verticale, sur une surface stable, plane, propre, sèche et non glissante.

## Préparation du café

1. Enlevez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez le réservoir d'eau potable. L'eau ne doit pas dépasser l'indicateur du niveau d'eau. Le réservoir doit contenir la quantité d'eau nécessaire, sans dépasser l'indicateur « MAX ».

### REMARQUE

N'utilisez que de l'eau potable propre et froide.

2. Ajoutez le café moulu dans le filtre. Généralement, une tasse de café nécessite une cuillère de café moulu, mais vous pouvez adapter le dosage à votre goût personnel. Remettez ensuite le couvercle du réservoir d'eau.
3. Placez la verseuse en verre sur la plaque chauffante.
4. Branchez la fiche d'alimentation électrique dans la prise de courant murale. L'écran LCD affiche alors 12 heures et une lumière bleue clignote.

5. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour démarrer la préparation.
6. Enlevez la verseuse en verre une fois la préparation terminée (environ une minute après la fin de l'écoulement du café).
7. Vous pouvez laisser l'appareil branché même après la fin de la préparation. Le café restera chaud. L'appareil s'arrête automatiquement au bout de 40 minutes, s'il n'a pas été débranché manuellement à la fin de la préparation.

### REMARQUE

Pour que le café conserve une saveur optimale, il est recommandé de le servir juste après la préparation.

### ATTENTION

Si le compartiment du filtre pivotant n'est pas fermé ou si la verseuse en verre n'est pas bien positionnée, la fonction anti-goutte ne fonctionnera pas correctement. L'eau ou le café brûlant risquent de déborder.

### REMARQUE

Le processus de préparation peut être interrompu à tout moment en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt .

- Veillez à replacer la verseuse en verre rapidement (maximum 30 secondes) sur la plaque chauffante. Sinon, le café risque de déborder du filtre. Si vous souhaitez utiliser la verseuse en verre pendant plus de 30 secondes, éteignez l'appareil.
- N'ouvrez jamais le compartiment du filtre pivotant lors du processus de préparation, même si l'eau ne s'écoule pas du filtre. De l'eau ou du café brûlant risquent de s'écouler du compartiment du filtre pivotant et de provoquer des brûlures. Si l'eau ou le café ne s'écoulent pas du compartiment du filtre pivotant, débranchez immédiatement l'appareil et attendez 10 minutes avant d'ouvrir et de vérifier le compartiment du filtre pivotant.
- Lorsque le processus de préparation est terminé et que le réservoir d'eau est vide, il reste du liquide chaud dans le compartiment du filtre pivotant. Attendez quelques minutes pour permettre au liquide restant de s'écouler dans la verseuse en verre .

**8.** Retirez la verseuse en verre de la plaque chauffante dès que la préparation est achevée et que la verseuse en verre est remplie. Le café est prêt.

**9.** Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur le bouton  à nouveau.  
- Lorsque vous appuyez sur  , vous éteignez l'appareil.

**10.** Débranchez l'appareil de la prise de courant murale.

### REMARQUE

Si vous voulez continuer à préparer du café, répétez les étapes 1 à 10. Laissez l'appareil refroidir au moins 15 minutes entre chaque utilisation.



### CONSEILS ET ASTUCES

- Utilisez de l'eau adoucie ou filtrée pour empêcher la formation de calcaire.
- Conservez le café non utilisé dans un endroit frais et sec. Après avoir ouvert un paquet de café, refermez-le bien pour conserver sa fraîcheur.
- Ne réutilisez pas le marc de café dans le filtre pour ne pas perdre en arôme.
- Il n'est pas recommandé de réchauffer le café, son arôme étant optimal immédiatement après la préparation.

## Fonction de démarrage automatique

Si vous ne souhaitez pas que l'appareil se mette en marche immédiatement, vous pouvez configurer la fonction de démarrage automatique.

**Voir les étapes 1 à 5 ci-dessous.**

1. Une fois que vous avez appuyé sur le bouton « programme », l'horloge apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur les boutons « H » et « MIN » continuellement pour régler l'heure actuelle.



### REMARQUE

La durée du cycle est de 24 heures.

3. Appuyez sur le bouton « programme » à nouveau, jusqu'à ce que le mot « minuterie » s'affiche à l'écran.
4. Réglez l'heure de démarrage en appuyant sur les boutons « H » et « MIN ».
5. Une fois la minuterie réglée, appuyez sur le bouton « programme ». Le témoin de gauche devient vert.
6. Pendant le délai programmé, la lumière verte de gauche est désactivée et la lumière bleue de droite est activée. Vous pouvez alors démarrer le processus de préparation. L'appareil s'arrête automatiquement au bout de 40 minutes, s'il n'a pas été débranché manuellement à la fin de la préparation.

## Nettoyage et entretien



### ATTENTION

N'utilisez jamais d'essence, de solvants, de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.

Ne plongez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

1. Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
2. Laissez refroidir l'appareil.
3. Retirez la verseuse en verre.
4. Nettoyez toutes les pièces amovibles après chaque utilisation à l'eau chaude savonneuse.
5. Utilisez un chiffon doux et humide, imbibé de produit nettoyant, pour nettoyer la partie externe de l'appareil.
6. Placez la verseuse en verre sur la plaque chauffante.



### REMARQUE

Avant d'utiliser l'appareil après son nettoyage, séchez soigneusement toutes ses pièces à l'aide d'un chiffon doux ou d'une serviette en papier.

## Détartrage de l'appareil

Le détartrage prolonge la durée de vie de votre appareil. Détarrez votre cafetière au moins 4 fois par an. La fréquence dépend de la dureté de l'eau dans votre région. Plus l'eau est dure, plus vous devrez détartrer l'appareil fréquemment.

1. Achetez un détartrant adapté dans une boutique spécialisée. Renseignez-vous en précisant le nom de l'appareil.

**2. Avant de commencer le détartrage, lisez attentivement les consignes sur l'emballage de la solution de détartrage. Si les instructions du fabricant diffèrent de celles qui figurent dans ce guide d'utilisation, suivez les instructions du fabricant.**

## Rangement

- Si vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, veuillez le conserver soigneusement.
- Veillez également à ce qu'il soit débranché et entièrement sec.
- Rangez-le dans un lieu frais et sec. Assurez-vous de conserver l'appareil hors de portée des enfants.

## Mise au rebut de votre ancien appareil

### COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

C'est pour cette raison que votre appareil, comme le signale le symbole apposé sur sa plaque signalétique ou sur son emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.



Faites un geste eco-citoyen.  
Recyclez ce produit en fin de vie

# Bedankt!

Bedankt om voor dit product van COSYLIFE gekozen te hebben. ELECTRO DEPOT kiest, test en beveelt de producten van het merk COSYLIFE aan, die garant staan voor eenvoud in gebruik, betrouwbare prestaties en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**A****Alvorens het toestel te gebruiken**

16 Veiligheidsinstructies

**B****Overzicht van het toestel**20 Beschrijving van het toestel  
20 Technische specificaties**C****Gebruik van het toestel**21 Voorbereiding van het toestel  
21 Bereiding van de koffie  
23 Automatische opstartfunctie**D****Praktische informatie**24 Reiniging en onderhoud  
24 Het toestel ontkalken  
25 Opberging  
25 Afdanken van uw oude toestel

## Veiligheidsinstructies

**Gelieve deze handleiding aandachtig door te lezen alvorens het toestel te gebruiken! Neem alle veiligheidsinstructies in acht om mogelijke schade als gevolg van een foutief gebruik te vermijden!**

**Bewaar deze handleiding, aangezien u ze in de toekomst nog nodig zou kunnen hebben. Indien u het toestel aan een nieuwe eigenaar geeft, dient u hem eveneens de handleiding te bezorgen.**

- Dit toestel is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk privégebruik en mag geenszins professioneel gebruikt worden in de horeca. Het toestel mag in geen geval gebruikt worden voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het toestel niet in de badkamer.
- Controleer of de spanning die aangegeven staat op het typeplaatje overeenkomt met diegene van uw elektrische installatie. De enige manier

om uw toestel van het elektriciteitsnet te halen, bestaat erin de stekker uit het stopcontact te trekken.

- Met het oog op extra bescherming kan het toestel eveneens aangesloten worden op een lekstroomschakelaar, met een ontkoppelingsverliesstroom die niet hoger ligt dan 30 mA. Neem contact op met uw elektricien voor meer inlichtingen.
- Dompel het toestel, het voedingssnoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Houd het toestel niet onder stromend water en plaats geen enkel onderdeel in de vaatwasser. Enkel het draaiende filtercompartiment en de glazen kan mogen op de hoogste rooster in de vaatwasser geplaatst worden of mogen afgewassen worden met water en afwasmiddel.
- Trek de stekker uit het stopcontact na elk gebruik, alvorens het toestel te reinigen, alvorens de ruimte te verlaten of bij problemen.

- Trek niet aan het voedingssnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Zorg ervoor dat u het voedingssnoer niet knelt of verdraait en laat het niet in contact komen met scherpe randen om mogelijke schade te voorkomen.
- Gebruik dit toestel niet in combinatie met een verlengsnoer.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het voedingssnoer of het toestel zelf beschadigd is.
- Indien het voedingssnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.
- Onze huishoudtoestellen nemen alle toepasselijke veiligheidsnormen in acht. Dat betekent dat indien het toestel beschadigd zou raken, u het dient te laten herstellen of vervangen door de verkoper, de klantendienst, een gelijkaardig bevoegd persoon of een erkende vakman om alle risico's te vermijden. Foutieve of onprofessionele herstellingen kunnen gevaar met zich meebrengen en vormen een risicofactor voor de gebruikers.
- Open het toestel nooit. Er kan geen beroep gedaan worden op de garantie op basis van schade die voortvloeit uit een foutief gebruik.
- Bewaar het toestel steeds buiten het bereik van kinderen.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen van minstens 8 jaar oud, op voorwaarde dat ze in de gaten gehouden worden of instructies gekregen hebben voor het veilige gebruik van het toestel en de gevaren die dit met zich meebrengt begrijpen. De reiniging en het onderhoud van het toestel mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en begeleid worden door een volwassene. Houd het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit toestel mag gebruikt worden door personen met een fysieke, zintuiglijke en mentale beperking of waarvan de ervaring of kennis onvoldoende is, op voorwaarde dat ze

begeleid worden of instructies gekregen hebben over het veilige gebruik van het toestel en dat ze de mogelijke gevaren begrijpen.

Kinderen mogen het toestel niet als speeltje gebruiken.

- Voor het eerste gebruik van het toestel dienen alle onderdelen die in contact zullen komen met water zorgvuldig gereinigd te worden. Raadpleeg hiertoe de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Reiniging en onderhoud'.

- Droog het toestel en alle onderdelen goed af alvorens de stekker in het stopcontact te steken en toebehoren toe te voegen.

- Zet het toestel nooit in werking en plaats geen enkel onderdeel van dit toestel op of in de buurt van warme oppervlakken, zoals bijvoorbeeld een gasfornuis, een elektrisch fornuis of een warme oven.

- Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan het beoogde gebruik. Dit koffiezetterapparaat werd ontworpen om koffie te bereiden.
- Gebruik dit toestel niet om andere vloeistoffen of voedingsmiddelen in blikken,

glazen potten of flessen op te warmen.

- Gebruik het toestel nooit in de buurt van brandstoffen of ontvlambare materialen.
- Gebruik het toestel uitsluitend met de meegeleverde onderdelen.
- Let erop dat u het toestel niet gebruikt met natte of vochtige handen.
- Plaats het toestel steeds op een stabiel, vlak, proper, droog en niet-glad oppervlak.
- Zorg ervoor dat het toestel niet ongewild onder spanning gebracht kan worden en dat er niemand over het voedingssnoer kan struikelen wanneer het toestel in werking is.
- Plaats het toestel zodanig dat het stopcontact steeds toegankelijk is.
- Vermijd elk contact met de hete oppervlakken en neem de glazen kan uitsluitend vast aan het handvat om risico's op brandwonden te voorkomen.
- Tijdens het gebruik wordt de glazen kan erg heet.
- Verplaats het toestel niet wanneer er zich nog warme vloeistoffen in de glazen kan

bevinden of wanneer het toestel nog warm is.

- Open het deksel of het draaiende filtercompartment niet terwijl het toestel in werking is.
- Overschrijd het aangegeven maximumniveau van het waterreservoir nooit. Indien u dat toch doet, zal het water via een beveiligingssysteem uit het toestel verwijderd worden.
- Zet het toestel niet in werking indien het niet nodig is koffie te bereiden of warm te houden.
- Vul het toestel uitsluitend met zuiver en koud drinkbaar water.
- Giet enkel water in het reservoir wanneer de stekker niet in het stopcontact zit.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden in combinatie met een externe timer of een afzonderlijk bedieningssysteem.
- Giet het water langzaam in het reservoir.
  
- Indien het water spat wanneer u het reservoir vult, dient u achteraf te controleren of de glazen kan en het verwarmingselement droog zijn.
- Plaats de glazen kan nooit leeg op het warme verwarmingselement.
- Gebruik de glazen kan uitsluitend in combinatie met het koffiezetterapparaat.
- Zet het toestel nooit in werking zonder water in het reservoir.

**Dit toestel is bestemd voor huishoudelijk of gelijkaardig gebruik, zoals:**

- keukenhoeken voor winkelen en kantoorpersoneel en andere professionele omgevingen;
- boerderijen;
- klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast.

- Wat de instructies i.v.m. het reinigen van de onderdelen die in contact komen met eten betreft, dient u de paragraaf 'REINIGING EN ONDERHOUD' te lezen.

## Beschrijving van het toestel



- ① Deksel van het waterreservoir
- ② Waterreservoir
- ③ Bedieningspaneel
- ④ Indicatie van het waterpeil
- ⑤ Deksel
- ⑥ Glazen kan
- ⑦ Verwarmingselement

## Technische specificaties

**Elektrische voeding** 220 - 240 V ~  
50 Hz

**Toebehoren:**  
Doseerlepel voor koffie

**Vermogen** 1.000 W

**Max. hoeveelheid  
water** 1,8 l

## Voorbereiding van het toestel

**1.** Verwijder alle verpakkingsmaterialen en stickers en gooi ze weg in overeenstemming met de geldende wetgeving.

**2.** Voor het eerste gebruik van het toestel dienen alle onderdelen die in contact zullen komen met water zorgvuldig gereinigd te worden. Raadpleeg hiertoe de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Reiniging en onderhoud'.

**3.** Controleer of het toestel perfect verticaal staat, op een stabiel, vlak, proper, droog en niet-glad oppervlak.

## Bereiding van de koffie

**1.** Open het deksel van het waterreservoir en vul het reservoir met drinkbaar water. Het water mag in geen geval het aangegeven maximumpeil overschrijden. Het reservoir dient echter wel voldoende water te bevatten.

### OPMERKING

Gebruik uitsluitend zuiver en koud drinkbaar water.

**2.** Doe gemalen koffie in de filter. In het algemeen hebt u één lepel gemalen koffie nodig per tas, maar u kunt de dosering steeds aanpassen in functie van uw persoonlijke smaak. Doe het deksel van het waterreservoir terug dicht.

**3.** Plaats de glazen kan op het verwarmingselement.

**4.** Steek de stekker in een gepast stopcontact. Het LCD-scherm zal een tijdsaanduiding weergeven en er zal een blauw lampje beginnen knipperen.

**5.** Druk op de Aan/uit-knop om de bereiding te starten.

**6.** Neem de glazen kan van het verwarmingselement zodra de bereiding voltooid is (ongeveer één minuut nadat de laatste druppel koffie doorgelopen is).

**7.** U mag ook na het einde van de bereiding het toestel ingeschakeld laten. Zo zal de koffie warm blijven. Het toestel zal na 40 minuten automatisch uitgeschakeld worden indien de stekker niet uit het stopcontact getrokken wordt op het einde van de bereiding.



### OPMERKING

De smaak van de koffie is optimaal wanneer u hem vlak na de bereiding serveert.



### OPGELET

Indien het draaiende filtercompartment niet gesloten is of de glazen kan niet op de juiste plaats staat, zal de antidruppelfunctie niet correct werken. In dat geval kan er heet water of hete koffie gemorst worden.



### OPMERKING

De bereiding kan op elk moment onderbroken worden door op de Aan/uit-knop te drukken.

- Zorg ervoor dat u de glazen kan snel (maximum 30 seconden) terug op het verwarmingselement plaatst. Indien u dit niet doet, ontstaat het risico dat de koffie zal overlopen uit de filter. Indien u de glazen kan langer dan 30 seconden wenst te gebruiken, dient u het toestel uit te schakelen.
- Open het draaiende filtercompartment nooit terwijl het toestel in werking is, zelfs niet wanneer er geen koffie door de filter loopt. Er zou dan heet water of hete koffie uit het draaiende filtercompartment kunnen ontsnappen en brandwonden kunnen veroorzaken. Indien er geen koffie door het draaiende filtercompartment loopt, dient u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact te trekken en 10 minuten te wachten alvorens het draaiende filtercompartment te openen en te controleren.
- Wanneer het waterreservoir leeggelopen is, blijft er nog warme vloeistof achter in het draaiende filtercompartment. Wacht dan nog enkele minuten, zodat de resterende vloeistof kan doorlopen in de glazen kan.

8. Neem de glazen kan van het verwarmingselement zodra de bereiding voltooid is en de glazen kan vol is. De koffie is klaar.

9. Om de spanning van het toestel te verwijderen, drukt u opnieuw op de knop .

- Wanneer u op  drukt, schakelt u het toestel uit.

10. Trek de stekker uit het stopcontact.



### OPMERKING

Indien u nog meer koffie wenst te bereiden, herhaalt u stappen 1 tot en met 10. Laat het toestel na elk gebruik minstens 15 minuten afkoelen.



### TIPS

- Gebruik onthard of gefilterd water om kalkaanslag te vermijden.
- Bewaar de ongebruikte koffie op een frisse en droge plaats. Wanneer u een nieuw pak koffie geopend hebt, dient u dit goed af te sluiten om de versheid te bewaren.
- Gebruik het koffiedik in de filter niet opnieuw, zodat uw koffie niet aan aroma inboet.
- Het wordt niet aanbevolen de koffie opnieuw op te warmen, aangezien het aroma vlak na de bereiding optimaal is.

## Automatische opstartfunctie

Indien u het toestel niet onmiddellijk in werking wenst te zetten, kunt u de automatische opstartfunctie configureren.

**Volg hier toe de vijf onderstaande stappen.**

1. Zodra u op de knop 'Programma' gedrukt hebt, zal er een tijdsaanwijzing op het scherm verschijnen.
2. Stel het huidige tijdstip in met behulp van de knoppen 'U' en 'MIN'.



### OPMERKING

De duur van de cyclus bedraagt 24 uur.

3. Druk opnieuw op de knop 'Programma' tot het woord 'Minuterie' op het scherm verschijnt.
4. Stel het starttijdstip in met behulp van de knoppen 'U' en 'MIN'.
5. Zodra de timer ingesteld is, drukt u op de knop 'Programma'. Het controlelampje wordt groen.
6. Op het ingestelde tijdstip zal het groene controlelampje doven en het blauwe controlelampje aan de rechterkant oplichten. De bereiding zal dan starten. Het toestel zal na 40 minuten automatisch uitgeschakeld worden indien de stekker niet uit het stopcontact getrokken wordt op het einde van de bereiding.

## Reiniging en onderhoud



### OPGELET

**Gebruik nooit benzine, solventen, bijtende reinigingsmiddelen, metalen voorwerpen of harde borstels om het toestel te reinigen.**

**Dompel het toestel of het voedingssnoer nooit onder in water of een andere vloeistof.**

1. Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Laat het toestel afkoelen.
3. Neem de glazen kan van het verwarmingselement.
4. Reinig alle afneembare onderdelen na elk gebruik met warm water en afwasmiddel.
5. Gebruik een zachte en vochtige doek met een beetje schoonmaakmiddel om de buitenkant van het toestel te reinigen.
6. Plaats de glazen kan op het verwarmingselement.



### OPMERKING

**Na de reiniging dient u alle onderdelen zorgvuldig af te drogen met een zachte doek of keukenpapier alvorens het toestel opnieuw te gebruiken.**

## Het toestel ontkalken

Wanneer u uw toestel regelmatig ontkalkt, verlengt u de levensduur van uw toestel. Onderhoud uw koffiezetter minstens 4 keer per jaar. De frequentie hiervan is afhankelijk van de hardheid van het water in uw streek. Des te harder het water, des te vaker u het toestel zal moeten ontkalken.

1. Koop een gepaste ontkalker in een gespecialiseerde winkel. Vraag hierbij advies aan de verkoper.

2. Alvorens uw ontkalker te gebruiken, dient u de instructies op de verpakking van de ontkalkingsoplossing aandachtig door te lezen. Indien de instructies van de fabrikant verschillen van diegene in deze handleiding, dient u de instructies van de fabrikant te volgen.

## Opberging

- Indien u uw toestel gedurende een lange periode niet gebruikt, dient u het zorgvuldig op te bergen.
- Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact getrokken is en dat het toestel volledig droog is.
- Bewaar het toestel op een frisse en droge plaats. Let erop dat u het toestel buiten het bereik van kinderen bewaart.

## Afdanken van uw oude toestel

### SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

### BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.

Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

# Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses COSYLIFE- Produkt gewählt haben. Ausgewählt, getestet und empfohlen durch ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke COSYLIFE garantieren Ihnen Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität. Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jeder Gebrauch zufriedenstellt.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Webseite: [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr).



**A****Vor der Inbetriebnahme des Geräts**

28 Sicherheitsvorschriften

**B****Übersicht über Ihr Gerät**32 Beschreibung des Geräts  
32 Technische Spezifikationen**C****Verwendung des Geräts**33 Vorbereitung des Geräts  
33 Zubereitung von Kaffee  
35 Automatische Startfunktion**D****Praktische Hinweise**36 Reinigung und Wartung  
36 Entkalken des Geräts  
37 Verstauen  
37 Entsorgung Ihres Altgeräts

## Sicherheitsvorschriften

**Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor Gebrauch des Geräts aufmerksam durch! Befolgen Sie alle Sicherheitsvorschriften, um Schäden infolge von unsachgemäßer Verwendung zu vermeiden!**

**Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf; Möglicherweise brauchen Sie sie später noch einmal. Wenn das Gerät den Besitzer wechselt, geben Sie dem neuen Besitzer auch die Gebrauchsanleitung.**

- Dieses Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt und eignet sich nicht für den professionellen Gebrauch im Gastgewerbe. Es darf nicht zu gewerblichen Zwecken verwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Bad.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung der Stromversorgung Ihres

örtlichen Stromnetzes entspricht. Das Gerät kann nur durch Ziehen des Netzsteckers aus der Wandsteckdose vom Strom getrennt werden.

- Zum zusätzlichen Schutz muss das Gerät auch eine Haushalts-Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennwert von höchstens 30 mA angeschlossen sein. Lassen Sie sich von Ihrem Elektriker beraten.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät nicht unter laufendes Wasser und waschen Sie keines seiner Bestandteile in der Geschirrspülmaschine. Nur die ausschwenkbare Filterhalterung und die Glaskanne können im oberen Fach der Geschirrspülmaschine oder mit Wasser und Spülseife gereinigt werden.
- Ziehen Sie den Stromstecker nach Gebrauch des Geräts, bevor Sie es reinigen, das Zimmer verlassen oder wenn Probleme auftreten.

- Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt oder geknickt wird oder sich an scharfen Kanten reibt, damit es nicht beschädigt wird.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel für dieses Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Ein beschädigtes Stromkabel muss vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Unsere Haushaltsgeräte entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen. Folglich müssen Sie das Gerät bei Beschädigung vom Händler, seinem Kundendienst, einer ähnlich qualifizierten Person oder einer anerkannten Fachkraft reparieren bzw. ersetzen lassen, um jede Gefahr zu vermeiden. Fehlerhafte oder unprofessionelle Reparaturen können für den Benutzer eine Gefahr oder einen Risikofaktor darstellen.
- Öffnen Sie das Gerät in keinem Fall. Jeglicher Garantieanspruch wegen Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung entstanden sind, wird zurückgewiesen.
- Bewahren Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, vorausgesetzt, dass sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die möglichen Gefahren richtig verstanden haben. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.  
Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung

und Kenntnissen unter der Bedingung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Gefahren richtig verstehen.

Dieses Gerät ist kein Kinderspielzeug.

- Vor dem ersten Gebrauch reinigen Sie sorgfältig alle Bestandteile des Geräts, die in Kontakt mit dem Wasser kommen. Beachten Sie dazu die Anweisungen im Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Trocknen Sie das Gerät und alle seine Bestandteile ab, bevor Sie es am Strom anschließen und Zubehör installieren.

- Nehmen Sie das Gerät nicht über oder in der Nähe von heißen Oberflächen wie Gas- oder Elektroherden oder einem heißen Ofen in Betrieb und installieren Sie keines seiner Bestandteile an einem solchen Ort.

- Das Gerät darf ausschließlich zu seinem vorgesehenen Zweck verwendet werden. Diese Kaffeemaschine dient zum Zubereiten von Kaffee.
- Verwenden Sie dieses Gerät

nicht zum Erhitzen von anderen Flüssigkeiten, Lebensmitteln in Konserven, Töpfen oder Flaschen.

- Verwenden Sie dieses Gerät nie in der Nähe von brennbaren oder entzündlichen Materialien oder Orten.
- Nehmen Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Teilen in Betrieb.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen, ebenen, sauberen, trockenen und rutschfesten Oberfläche auf.
- Vergewissern Sie sich, dass nicht die Gefahr eines versehentlichen Ziehens am Stromkabel besteht und dass niemand über das Stromkabel stolpern kann, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Steckdose immer zugänglich bleibt.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit heißen Oberflächen und halten Sie die Glaskanne immer am Griff, um jedes Verbrennungsrisiko zu

vermeiden.

- Die Glaskanne wird beim Gebrauch heiß.
- Verschieben Sie das Gerät nicht, solange sich heiße Flüssigkeiten in der Glaskanne befinden oder das Gerät noch heiß ist.
- Öffnen Sie den Deckel oder das ausschwenkbare Filterfach während der Zubereitung nicht.
- Füllen Sie das Gerät nie über den angegebenen Höchst-Füllstand. Wenn das Gerät über den Höchst-Füllstand aufgefüllt wird, fließt das Wasser über ein Sicherheitssystem aus dem Gerät aus.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie keinen Kaffee zubereiten oder warmhalten wollen.
- Füllen Sie das Gerät nur mit sauberem, kalten Trinkwasser auf.
- Beim Auffüllen des Wassertanks muss das Gerät vom Strom getrennt sein.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernsteuerung betrieben werden.
- Füllen Sie das Wasser

vorsichtig in den Tank.

- Wenn beim Auffüllen Wasser verspritzt, vergewissern Sie sich, dass die Glaskanne und die Heizplatte trocken sind.
- Stellen Sie die leere Glaskanne nicht auf die Heizplatte, solange diese warm ist.
- Verwenden Sie die Glaskanne nur mit der Kaffeemaschine.
- Nehmen Sie das Gerät nie ohne Wasser im Tank in Betrieb.

**Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch oder ähnliche Verwendungen bestimmt, wie zum Beispiel:**

- Küchenräume für Geschäftspersonal, Büros und andere Arbeitsumgebungen;
- Bauernhöfe;
- Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkünften mit Wohnungscharakter;
- Gästezimmer- Einrichtungen.

- Für die Hinweise zur Reinigung von Flächen mit Lebensmittelkontakt lesen Sie bitte den Abschnitt „REINIGUNG UND LAGERUNG“.

## Beschreibung des Geräts



- ① Deckel des Wassertanks
- ② Wassertank
- ③ Bedientafel
- ④ Wasserstandsanzeige
- ⑤ Deckel
- ⑥ Glaskanne
- ⑦ Heizplatte

## Technische Spezifikationen

<b>Stromversorgung</b>	220 - 240 V ~ 50 Hz	<b>Zubehör:</b> Kaffee-Dosierlöffel
<b>Leistung</b>	1 000 W	
<b>Maximales Wasservolumen</b>	1,8 l	

## Vorbereitung des Geräts

**1.** Entfernen Sie die Verpackungen und Aufkleber, dann entsorgen Sie diese entsprechend den geltenden Gesetzen.

**2.** Vor dem ersten Gebrauch reinigen Sie sorgfältig alle Bestandteile des Geräts, die in Kontakt mit dem Wasser kommen. Beachten Sie dazu die Anweisungen im Abschnitt "Reinigung und Wartung".

**3.** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vertikal auf einer stabilen, ebenen, sauberen, trockenen und rutschfesten Oberfläche steht.

## Zubereitung von Kaffee

**1.** Nehmen Sie den Deckel des Wassertanks ab und füllen Sie den Tank mit Trinkwasser. Das Wasser darf die Wasserstandsanzeige nicht überschreiten. Der Tank muss die nötige Wassermenge enthalten, ohne die Wasserstandsanzeige "MAX" zu überschreiten.



### ANMERKUNG

Verwenden Sie ausschließlich sauberes, kaltes Trinkwasser.

**2.** Geben Sie das Kaffeepulver in den Filter. Generell benötigen Sie für eine Tasse Kaffee einen Löffel Kaffeepulver. Diese Dosierung können Sie an Ihren persönlichen Geschmack anpassen. Setzen Sie dann den Deckel des Wassertanks wieder auf.

**3.** Stellen Sie die Glaskanne auf die Heizplatte.

**4.** Schließen Sie das Stromkabel an der Wandsteckdose an. Das LCD-Display zeigt 12 Uhr an und ein blaues Licht blinkt.

**5.** Betätigen Sie die Taste Ein/Aus, um die Zubereitung zu starten.

**6.** Sobald die Zubereitung beendet ist, nehmen Sie die Kanne aus dem Gerät (ungefähr eine Minute nachdem der Kaffee aufgehört hat durchzufließen).

**7.** Sie können das Gerät auch nach Ende der Zubereitung am Strom angeschlossen lassen. So bleibt der Kaffee warm. Das Gerät schaltet sich nach 40 Minuten automatisch aus, wenn es nicht manuell nach Ende der Zubereitung vom Strom getrennt wurde.



### ANMERKUNG

Für optimalen Kaffeegeschmack empfehlen wir Ihnen, den Kaffee sofort nach der Zubereitung zu servieren.



### ACHTUNG

Wenn das ausschwenkbare Filterfach nicht geschlossen ist oder die Glaskanne nicht korrekt aufgesetzt ist, funktioniert der Tropfschutz nicht richtig. Heißes Wasser oder heißer Kaffee könnten überlaufen.



### ANMERKUNG

Der Zubereitungsvorgang kann jederzeit durch Betätigen der Taste Ein/Aus unterbrochen werden.

# Verwendung des Geräts

- Achten Sie in diesem Fall darauf, die Glaskanne schnell (maximal nach 30 Sekunden) wieder auf die Heizplatte zu stellen. Andernfalls könnte Kaffee aus dem Filter überlaufen. Wenn Sie die Glaskanne länger als 30 Sekunden verwenden möchten, schalten Sie das Gerät aus.
- Öffnen Sie das ausschwenkbare Filterfach nie im Laufe der Zubereitung, auch wenn kein Wasser aus dem Filter läuft. Heißes Wasser oder heißer Kaffee könnte aus dem ausschwenkbaren Filterfach laufen und Verbrennungen verursachen. Wenn kein Wasser oder Kaffee aus dem ausschwenkbaren Filterfach läuft, trennen Sie das Gerät sofort vom Strom und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie das ausschwenkbare Filterfach öffnen und überprüfen.
- Auch nach Ende der Zubereitung, wenn der Wassertank schon leer ist, befindet sich noch heiße Flüssigkeit im ausschwenkbaren Filterfach. Warten Sie einige Minuten, bis die restliche Flüssigkeit in die Glaskanne geflossen ist.

**8.** Nehmen Sie die Glaskanne von der Heizplatte, sobald die Zubereitung beendet und die Glaskanne voll ist. Der Kaffee ist bereit.

**9.** Um das Gerät auszuschalten, betätigen Sie erneut die Taste . - Indem Sie die Taste  betätigen, schalten Sie das Gerät aus.

**10.** Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Wandsteckdose.

## ANMERKUNG

Wenn Sie weiter Kaffee zubereiten möchten, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 10. Lassen Sie das Gerät zwischenden Verwendungen jeweils mindestens 15 Minuten abkühlen.



## NÜTZLICHE RATSCHLÄGE UND TIPPS

- Verwenden Sie enthärtetes oder gefiltertes Wasser, um Kalkbildung zu vermeiden.
- Bewahren Sie Kaffee, den Sie nicht verwenden, an einem kühlen, trockenen Ort auf. Nach Öffnen der Kaffeeverpackung verschließen Sie diese wieder gut, damit der Kaffee frisch bleibt.
- Verwenden Sie den Kaffeesatz im Filter nicht wieder, da er sein Aroma verloren hat.
- Kaffee sollte nicht wieder aufgewärmt werden; Er entfaltet sein optimales Aroma sofort nach der Zubereitung.

## Automatische Startfunktion

Wenn Sie das Gerät nicht sofort in Betrieb nehmen möchten, können Sie die automatische Startfunktion programmieren.

**Befolgen Sie dazu die nachstehend beschriebenen Schritte 1-5.**

1. Betätigen Sie die Taste "Programm". Die Uhr erscheint auf dem Display.
2. Halten Sie die Tasten "Std." und "Min." gedrückt, um die aktuelle Uhrzeit einzustellen.



### ANMERKUNG

Die Uhrzeit wird im 24-Stunden-Format angezeigt.

3. Betätigen Sie die Taste "Programm" erneut, bis das Wort "Minuterie" auf dem Display erscheint.
4. Stellen Sie die Startzeit ein, indem Sie die Tasten "Std." und "Min." betätigen.
5. Sobald der Timer eingestellt ist, betätigen Sie die Taste "Programm". Die linke Anzeige leuchtet grün.
6. Während der eingestellten Wartezeit erlischt die grüne Leuchtanzeige links und die blaue Leuchtanzeige rechts leuchtet auf. Sie können dann die Zubereitung starten. Das Gerät schaltet sich nach 40 Minuten automatisch aus, wenn es nicht manuell nach Ende der Zubereitung vom Strom getrennt wurde.

## Reinigung und Wartung



### ACHTUNG

**Verwenden Sie niemals Benzin, Lösemittel, scheuernde Reiniger, Metallutensilien oder harte Bürsten zur Reinigung des Geräts.**

**Tauchen Sie das Gerät oder sein Stromkabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.**

1. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.
2. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
3. Nehmen Sie die Glaskanne aus dem Gerät.
4. Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile nach jedem Gebrauch mit warmem Seifenwasser.
5. Zur äußeren Reinigung des Geräts verwenden Sie ein weiches, feuchtes mit Reinigungsmittel getränktes Tuch.
6. Stellen Sie die Glaskanne auf die Heizplatte.



### ANMERKUNG

**Bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder verwenden, trocknen Sie alle Bestandteile sorgfältig mit einem weichen Tuch oder Küchenpapier ab.**

## Entkalken des Geräts

Das Entkalken verlängert die Lebensdauer Ihres Geräts. Entkalken Sie Ihre Kaffeemaschine mindestens 4 Mal pro Jahr. Die Häufigkeit hängt von der Wasserhärte in Ihrer Region ab. Je härter das Wasser ist, desto häufiger sollten Sie das Gerät entkalken.

**1.** Kaufen Sie einen geeigneten Entkalker im Fachhandel. Informieren Sie sich, indem Sie den Namen des Geräts angeben.

**2.** Vor dem Entkalken lesen Sie die Hinweise auf der Verpackung der Entkalkerlösung aufmerksam durch. Wenn die Anweisungen des Herstellers von den Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung abweichen, befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.

## Verstauen

- Wenn Sie Ihr Gerät voraussichtlich für längere Zeit nicht verwenden, verstauen Sie es sorgfältig.
- Achten Sie auch darauf, dass es vom Stromnetz getrennt und ganz trocken ist.
- Verstauen Sie es an einem kühlen, trockenen Ort. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Entsorgung Ihres Altgeräts

### ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEM ABFÄLLEN



Dieses Gerät trägt das Symbol WEEE (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern dem örtlichen Abfallsortierstelle zugeführt werden muss. Abfallverwertung trägt zum Schutz der Umwelt bei.

### UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EG

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.

Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit dem entsprechenden Symbol gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen Mülltonne oder im Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss das Gerät einer örtlichen Abfall- Sortierstelle zum Recycling oder Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie übergeben.

## NOTES / NOTITIES / HINWEISE

## NOTES / NOTITIES / HINWEISE

## **CONDITION DE GARANTIE**

**FR**

Ce produit est garanti pour une période de 1 an à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

## **GARANTIEVOORWAARDEN**

**NL**

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 1 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

## **GARANTIEBEDINGUNGEN**

**DE**

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum\* eine Garantie von 1 Jahr für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

\*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

Importé par / Geimporteerd door / Importiert durch

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville  
59155 FACHES-THUMESNIL  
[www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)



La mise sur le marché de ce produit est opérée par ELECTRO DEPOT qui s'assure de la conformité du produit aux exigences applicables.

Het op de markt brengen van dit product wordt behandeld door ELECTRO DEPOT, dat de conformiteit van het product met de geldende regels verzekert.

Dieses Produkt wird von der Gesellschaft ELECTRO DEPOT auf den Markt gebracht, welche die Übereinstimmung des Produkts mit den geltenden Anforderungen garantiert.

Made in PRC